

Merry Christmas

DÉCOR CONSEILS

Véronique Roy enr.

234, Gérard D. Levesque Blvd W.
Paspébiac, Quebec G0C 2K0
Tel & Fax: (418) 752-2528
Interior decorator on site.

Closed from
December 23
to
January 3, 2018
inclusively

RECYCLAGE

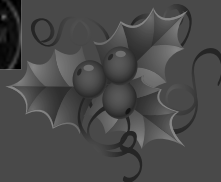


PIÈCES D'AUTOS

SERVICE

274, Port-Royal, Bonaventure (QC) G0C 1E0
www.recyclagechaleurs.com
418-534-3681 • 1 888 878-3681

Thank you
to all our
clientele.
We wish
you
Happy
Holidays
and all
the best
in 2018!



LOCATION MOREAU INC.

We rent everything
(or almost)

A FAMILY BUSINESS OPERATED BY
NORMAND, ANDRÉ AND VALÉRIE MOREAU

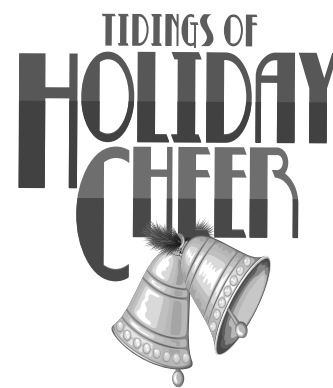
ANDRÉ & VALÉRIE
Owners

Tel.: (418) 392-4219
website: locationmoreau.com

223, chemin Cyr, New Richmond (Québec) G0C 2B0

Épicerie MARCEL LANGLAIS et FILLES enr.

We appreciate your
valued patronage.
See you next year!



49 Montée Cortereal, Fontenelle
St-Majorique, Quebec
418-368-3712

Merry Christmas!

DISTRIBUTION LEBLANC

Sanitary & Industrial Products Wholesale & Retail

Serge and his team
sincerely
thank you for your
patronage
in 2016 and wish you a
successful new year.

173 Armand-Lelièvre
New Richmond, (Qué) G0C 2B0
Tel.: (418) 392-5952
1 (877) 792-5952
Fax: (418) 392-5980
www.distributionsleblanc.com



Merry Christmas and Happy New Year!

All the best from all of us during the holidays
With warm wishes and gratitude from
Sylvia, Dayna, Amie, Michael and Trina
for all our customers and friends.
It's been a privilege and a pleasure serving you.
Thank you for your support!



239 Montée de Sandy Beach
Gaspé, Quebec
Tel.: (418) 368-2766 • 888-697-8519
Fax: (418) 368-2322

www.votrecourtier.com service@votrecourtier.com

Thank you for your continued patronage.
**We wish you all a very
 Merry Christmas!**

Esso

Depanneur S.O.S.

HOMEMADE BAKING
 24 Montée Sandy Beach,
 Gaspé, Quebec
 418-368-2425

**Restaurant
 Heritage**

*Wishing all of our
 customers and friends,
 a season that satisfies
 from beginning to end.*

*It's Been A
 Pleasure Serving You!*



*Michael & Cindy Dow,
 Proprietors*
 123 Gérard D. Levesque Blvd
 New Carlisle, Que.
 418-752-3607



Merry Christmas
 and many thanks for
 your business
 this past year!



**WITH BEST WISHES FROM ALL OF US
 FOR A HAPPY HOLIDAY SEASON!**

Municipality of Shigawake

418-752-2474

Mayor: Colette Dow
 Councillors:
 Seat #1 Marcel Gagnon
 Seat #2 Nancy Skene
 Seat #3 Georgette Chapados
 Seat #4 Joseph Blais
 Seat #5 Rolande Beebe
 Seat #6 Jean-Claude Huard



Les Matériaux Gaspésiens

125, 5^e rue Paspébiac, Que.
 418-752-5933

*Thank you for your patronage.
 Merry Christmas!*



GASPÉ 418 368-2387

Jean-Claude Côté
 General Mechanic -
 24-hour towing
 Electronic tire alignment
 and balancing
 U-Haul Rental
 Signature Tire Centre
 Uni-Pro Centre
 Fourrière...: 03004 , SAAQ
 Centre Alcomètre SAAQ
 Gas - Propane - Diesel
 Sales and installation
 of distance starters
 Outdoor vacuum
 and car wash

160 Gaspé blvd, Gaspé, Que.
 Tel.: (418) 368-2387
 Fax: (418) 368-6987
 E-mail: p.cote.fils@gmail.com
<http://www.moryinc.com>
<http://fr.uhaul.com>



*With heartfelt gratitude
 and warm wishes to all for the
 very merriest of holidays ever.*
**Merry Christmas &
 Happy New Year!**

**Now authorized
 distributor of
 Nespresso brewers
 and capsules,
 Keurig, Van Houtte,
 Timothy's, Star Bucks,
 and Green Mountain
 coffee products**



Zenius



**LES
 BREUVAGES GASPÉ**
Au service des gens

419 Montée Sandy Beach, Gaspé, Quebec
 Tel.: 418-368-3105 / Fax: 418-368-1825
1-800-220-8905





*Merry
 Christmas*

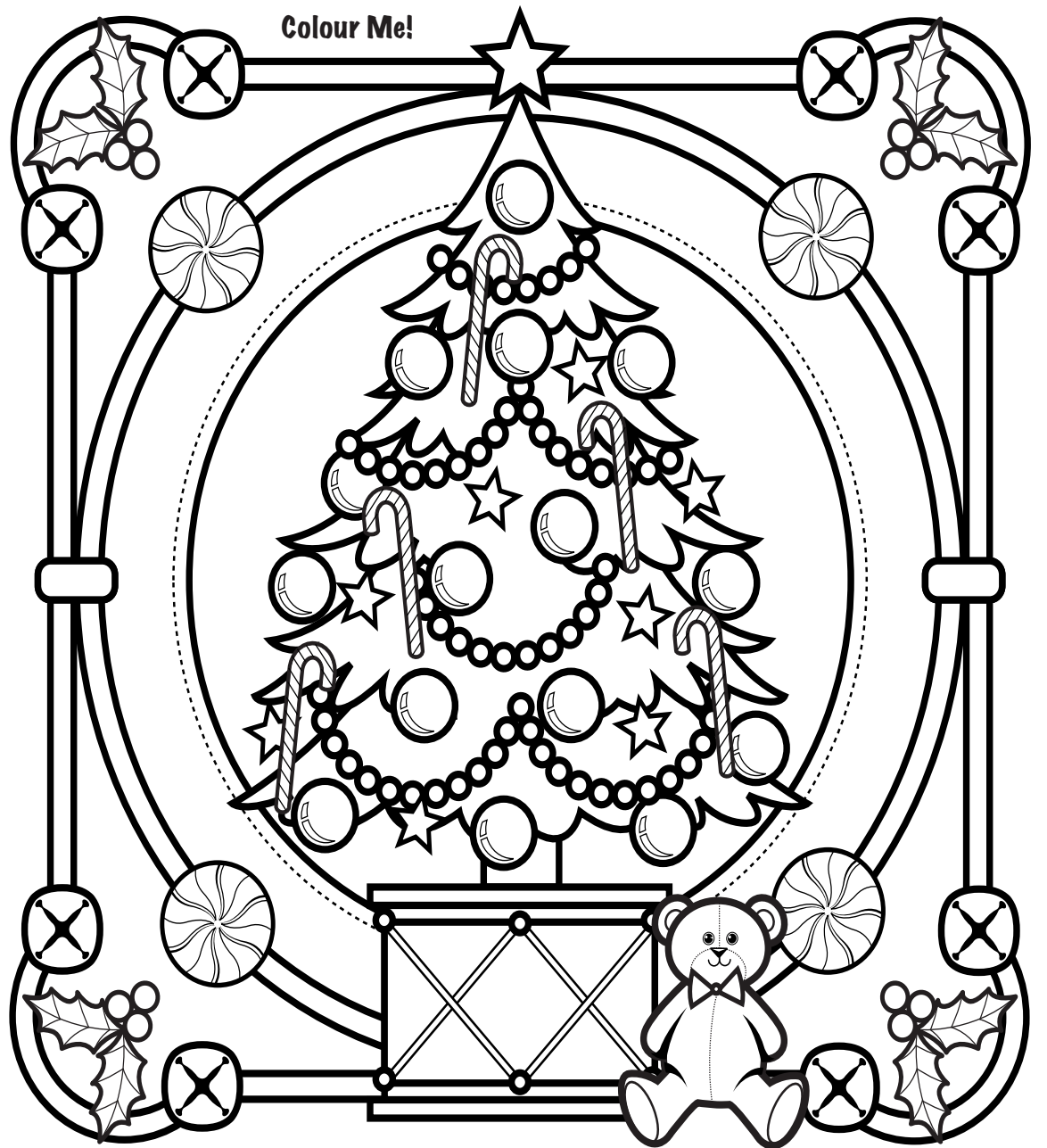


**Les
 Pétroles
 C. Poirier inc.**

125 Route 132
 Bonaventure, Que
 418-534-2777

How to Cut a Recipe in *half*

Recipe Uses:	To Halve:
 3/4 Cup	 6 TBSP
 2/3 Cup	 1/3 Cup
 1/2 Cup	 1/4 Cup
 1/3 Cup	 2 TSP 2 TBSP
 1/4 Cup	 2 TBSP
 1 TBSP	 1.5 TSP
 1 TSP	 1/2 TSP
 1/2 TSP	 1/4 TSP



Go ahead...play with your food



DECEMBER HOLIDAYS WORD SEARCH

Y P J B D E P D A M I R A C L E B F U Y
 F M G N I S S E L B T N L F A L W D O E
 I N O I T A R B E L E C S U K I M H M N
 R E S O L U T I O N I C I B A G N M A F
 E T O Y I N A G F U S I O K Z H I E C S E
 L G R M F H C S H A M A S H S T Z N C E
 P T A J O M U T A R L K Z D M S O O A K
 M T H O D K I Z V A U U D I T V G R B T
 E L K G W Z N O F A S J R S K N E A E A
 T E H B I A V R B T E I E K I O S H E L
 G G L A W E I M L F L C I L S I Z P B O
 S Z M K N C U V V M D H D C L T H U T Y
 F A H R A U C L P A N A E O E A A S N W
 A O E A K L K P V S A G L H V C L Z T I
 I I U Y Y V Y K K M D C U L P T H I L Z P N
 T L S J R A T B I S U L K R P D E A A A
 H E R F I S M B N Y M I E I U E L G R M
 F L E D F M Y B E R A A L B R D O L T I
 U V V I L Z A J E V O H U F E E W I Y W
 L R E L I G I O N E A C Y J Y R B V L S

Find the words hidden vertically, horizontally & diagonally throughout the puzzle.

WORDS

AFRICA
 BIRTH
 BLESSING
 CANDLES
 CELEBRATION
 CORN
 DREIDEL
 EIGHT
 EVE
 FAITHFUL
 GELT
 HALLEL
 HANUKKIYAH
 HARAMBEE
 IMANI
 KISLEV
 KUJICHAGULIA
 KUUMBA
 KWANZAA
 LATKES
 LIGHTS
 MACCABEE
 MENORAH
 MIRACLE
 NIA
 OIL
 PARTY
 REDEDICATION
 RELIGION
 RESOLUTION
 SHAMASH
 SUGANIYOT
 TEMPLE
 UJIMA
 UMOJA
 YULE

HOROSCOPES

ARIES – Mar 21/Apr 20
 You may be operating on some false information, Aries. It's better to get the facts before going forward in the coming days. You may end up changing directions mid-week.
TAURUS – Apr 21/May 21
 Taurus, if you are feeling upset because someone is getting more attention than you, you may need to focus your thoughts elsewhere. Think of what makes you special.
GEMINI – May 22/Jun 21
 Your emotions may be all over the map

in the coming days, Gemini. The secret is to surround yourself with people who will guide you in the right direction.
CANCER – Jun 22/Jul 22
 Cancer, there is a time for joking around and a time for being serious. This week you may have to lean toward the latter. Others may not share your joviality right now.
LEO – Jul 23/Aug 23
 Running yourself ragged, especially early in the week, will cause all of your energy stores to fizzle out, Leo. You need to learn to pace yourself better for the long haul.
VIRGO – Aug 24/Sept 22
 You are always one to lend a helping hand, Virgo. But now you may need to call in some favors of your own. Don't be

afraid to ask for help this week.
LIBRA – Sept 23/Oct 23
 Libra, think financial decisions through before acting. Patience is a friend when making important financial decisions, and it's time to take such matters more seriously.
SCORPIO – Oct 24/Nov 22
 Scorpio, try something outside of your wheelhouse in the coming days. You have a knack for teaching yourself new skills, and you are a fast learner.
SAGITTARIUS – Nov 23/Dec 21
 Sagittarius, you might be seeking answers in the wrong places. Refine your parameters and look in a new direction, especially if a resolution is taking awhile.

CAPRICORN – Dec 22/Jan 20
 Capricorn, if family life is taking over and tiring you out, shift your gears in another direction. You need to recharge and let your other interests take over for awhile.
AQUARIUS – Jan 21/Feb 18
 Aquarius, words shared at work may have you worried you've burned some bridges. It's not the case. Others still look to you for help and guidance and value your input.
PISCES – Feb 19/Mar 20
 It's common to make life assessments throughout the year, Pisces. Jot down some easy changes you can make for the future.

FAMOUS BIRTHDAYS
DECEMBER 24
 Michael Raymond-James, Actor (40)
DECEMBER 25
 Jimmy Buffett, Singer (71)
DECEMBER 26
 Kit Harrington, Actor (31)
DECEMBER 27
 Emilie De Ravin, Actress (36)
DECEMBER 28
 Seth Meyers, TV Host (44)
DECEMBER 29
 Jude Law, Actor (45)
DECEMBER 30
 Andra Day, Singer (33)

**MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR!**

We appreciate the year-round support of great customers like you and we wish you all the best at Christmas and throughout the year!




39 Montée Sandy Beach
Gaspé, Québec
Tel.: 418-368-5253

*May all your hopes and dreams come true,
That's our holiday wish for you!*

With best wishes and gratitude from all of us.

BOIS ET MATÉRIAUX

KEGA

151, boulevard Gaspé, Gaspé (Québec) G4X 1A4
T. 418.368.2234
F. 418.368.6267

MATÉRIAUX

KEGA

GRANDE-RIVIÈRE

139, rue du Parc
Grande-Rivière (Québec) G0C 1V0
T. 418.385.2212 F. 418-385-3154
info@materiauxkega.ca





We appreciate the support of great customers like you and we wish you all the best at Christmas and throughout the year!

25 Boulevard Gérard D. Levesque
Paspébiac, Québec
(418) 752-3449



CHRISTMAS TRADITIONS

Dawson **Wellman**

NEW CARLISLE: - Christmas is typically a time when families gather and uphold lifelong traditions.

Local Christmas traditions

I've asked people old and young what types of things they do for their Christmas traditions, and here are some of the responses I received.

Some bake all kinds of Christmas goodies as a family all day long at Christmas; others decorate the big green tree while dancing around listening to Christmas tunes.

Others spend Christmas Eve all together in one room, then play crazy games and taste test nasty foods (called a random potion). If you eat it all you are rewarded with some money at the end.

I asked others too. A man and his family go for a sleigh ride back in the woods. Now that sounds like fun. Another person said they opened all their gifts on Christmas eve. Family gatherings were common among most people. A good friend told me he and his family watch Christmas movies all day long. He said that was by far one of his best memories.

One person told me they go to Midnight Mass on Christmas Eve with their family, which is wonderful. Another told me that they help serve food to those in need on Christmas Day. Truly kind indeed. Now, to me this is so awesome, one person sits and drinks eggnog all night on Christmas Eve with her father. That is truly sweet.

Christmas traditions from around the world:

Canada has many Christmas traditions, believe it or not, some are different and some are similar across countries.

Christmas is celebrated all around the world by Chris-



then Christmad day is celebrated much as we do on the lovely Gaspé coast. On January 6, the day of Epiphany, families have one last meal to end the holiday season and kids are gifted with candy made of black sugar in their stockings. Interesting right? It must sound good to those who have a sweet tooth.

Moving on to Germany, it is similar to Canada when it comes to Christmas. One thing I found interesting is that Christmas is called Weihnachten, also the 25 and 26 of December are both considered legal holidays.

Did you know that Australia's Christmas comes at the starting point of the summer, crazy right?!

Since Christmas was prohibited in Russia for years due to conflict in the country, people celebrated New Years instead. Once it was legalized, Christmas was on January 7 and grandfather Frost delivered gifts to the children.

tians with each country having their own little twist on things.

In Japan Christmas Eve is more celebrated than Christmas itself. Christmas Eve is actually thought of as a romantic day, never would have thought huh?

In Italy they start their holiday spirit early by decorating with lights on December 8,

Merry Christmas

Every year families in and around New Carlisle and throughout our spectacular Gaspé Peninsula have dreams of having their families and loved ones home for the festive season. All of us love those sparkly ingredients for happiness, laughter, smiles and joy, along with the many blessings that can bring warm feelings of togetherness in many living rooms on Christmas morning. We cherish many golden memories engulfed with love, peace and hope with all ages during this time. Homes have that festive looking tree decorated so beautifully which brings awe to many of us. We see those colourfully wrapped gifts beneath the boughs waiting to be opened. Keep in mind "tis the season" for many homemade holiday desserts and goodies and we Gaspésians have those at our fingertips when we enter any home. Remember, "Strawberries are red, Blueberries are blue, wherever you are "Merry Christmas" to you.



Happy New Year everyone

We Gaspésians can all cherish memories and recall how many individuals have enriched our lives this past year. Yet, we come to ponder at what surprises may enter through our front doors in 2018. Holiday blessings are always filled with many of the fondest family traditions. New Years throughout many small Gaspésian towns are families enjoying happiness and peace with expectations engraved in what 2018 can bring for their comfort in their own living rooms. Lets start 2018 fresh in those revitalizing interests, with personal success and other varieties of goodies to make 2018 the best yet. Let all Gaspésians from far and near treasure this New Year with joy, spirit and peace. May all families be filled with warmth, serenity, happiness and love. Enjoy 2018 everyone.

Ken Ross, New Carlisle, Quebec

There are still a handful of hardy folk who run trap lines in Canada's great northern expanses, gathering furs for a steadily declining market. The availability of pelts is fairly stable, but larger tracts of territory must be covered to make the venture worthwhile. People who engage in this way of life, do so for different reasons. This poem tells a story of one such person.

A Trapper's Story

It's a lonely life up here in the north
Where the wolves and grizzlies roam
Where the nights are black as charcoal
And a small log cabin's my home.

But I love this way of living
It's the only life I now know
Me and the lynx and the arctic fox
Competing for life on the snow.

One is the prey, I think that's them
And the hunt, is my only thirst
I'll hang their pelts on a stretcher soon
But I'll have to catch them first.

I've come to know their habits
And most of the time win the game
But they've also learned my tricks a bit
And even know my name.

Some call me another mad trapper
But that doesn't freak me out
This way of life I have chosen
Is the best one beyond a doubt.

The frost at night surrounds my cabin
'til the door it freezes shut
Inside we're cozy as bugs in a rug
Me and my long-haired mutt.

The bustling world that lives out there
A thousand miles away
Can have that life they think so fair
In their misery and dismay.

I sometimes ask who's the trapped
The fur-bearing beasts or me
'cause I just can't leave this home in the wild
A slave to it I must be.

For I cherish that cold in my nostrils
And sounds that no human has made
The howls and growls of predators
Echoing through mountain glade.

The storms and shows of nature
Aurora and lightning displays
Icicles dripping and northern ice ripping
Down rivers, in awesome arrays.

Then that quiet that cannot be measured
By even the best human ear
A leaf hits the ground and its own little sound
Is registered, so loud and clear.

What makes me stay here, a hermit of sorts
In a world unlike any other?
No kin or friends to converse with
Parents nor sister or brother.

A secret I'll spill, please do guard it
And never to others impart
Up here I must pine, as I check my trap line
A man with a sad, broken heart.

The love of my life, my young darling wife
Was taken from me in her prime
Her death sentenced me to this lifestyle you see
With no further regard for time.

No other will ever that feeling replace,
Or her beauty outdo in my eyes
So I'll check one more trap,
And snowshoe some more
'Neath the star-speckled northern skies.

- Art MacPherson





**Port-Daniel-
Gascons**

UN MEILLEUR AVENIR POUR TOUS

Here's hoping your
holiday season is just
the way you like it.
Merry Christmas!



E. Gagnon et Fils Ltée

405 Route 132, Sainte-Thérèse-de-Gaspé
13 Route 132, Shigawake

We wish Merry Christmas and
Happy New Year to all our employees,
fishermen and customers!

Raymond, Bill, Jerry and George Sheehan



*Wishing everyone
a safe and happy
holiday season!*

SALES REPRESENTATIVES:
Albert Burton - 418-392-4598
New Richmond, Cascapedia and St. Jules
Steven Imhoff - 418-752-6041
New Carlisle and surrounding areas



MERRY CHRISTMAS

point S

Thank you for
being such loyal
customers.



Pneus Bélanger
170A, Route 132,
Bonaventure, Quebec
418-534-2127

*The Management of
Unipêche M.D.M Ltd thanks
all their customers,
fishermen, employees and suppliers,
for their loyalty and wish them a
Merry Christmas and a Happy New Year!*

OUR SPECIALTY:
Crab, Lobster, Scallops,
Mackerel, Turbot, Rock Crab

JEAN MARC MARCOUX
President
GINO LEBRASSEUR
Director
BRUNO WOODS
Director of Sales



Unipêche M.D.M. Ltée
66, avenue du Quai
Paspébiac, (Québec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-6700
Fax: (418) 752-6704

Season's Greetings

**How Sweet It
Is to Share the
Holidays With
Good Folks Like You!**

Thanks for your business
this past year and we look
forward to seeing you again soon!

provigo

Provigo Gaspé #8040
167 Rue de la Reine
Gaspé, Quebec
418-368-7144

////PNEU SELECT

Pneus New Richmond



Michelin - BFGoodrich
Uniroyal - Yokohama
Multi-Mile - Marshal
Vredestein & others

**Eric Cormier &
Bobby Harrison, Proprietors**
pneusnr@navigate.com

165 Route 132 East,
New Richmond, Quebec G0C 2B0
Tel.: 418-392-6582 - Fax: 418-392-6583

**Merry
Christmas &
thanks for
your
business!**



*Wishing You a
Holiday Wrapped
in Happiness*



We wish to thank all our loyal
customers for their patronage.
We look forward to serving
you in the new year.



Loisel Pièces d'Auto

51 Gérard D. Levesque Blvd,
New Carlisle, Quebec
Tel.: (418) 752-5754
Fax: (418) 752-2171

**Garage Maxwell
Wafer & Fils Inc.**

General Mechanic
Thank you from all the team!

Repairs - Welding - Gas - Diesel

522 Boul. Perron Ouest. C.P. 7
Nouvelle-Ouest, Quebec G0C 2G0
Tel.: 418-794-2411



Merry Christmas and Happy 2018!

**We hope your holiday season is
filled with magical
moments, from beginning to end.**

**Gaspésie Literacy
Council**

**Douglstown,
Quebec**



Announcements...

Obituary



CHESSEY: Wayne Percy

The death of Wayne Percy Chesser of Calgary, Alberta and formerly of Matapedia, Quebec occurred at the Rockyview General Hospital in Calgary on November 21, 2017 at the age of 60 years and 3 months.

Wayne was diagnosed with C.O.P.D. in 2007 and continued to work until his health would no longer let him do the work he liked. Wayne was on oxygen for four years until his death in November of this year.

Wayne was born on July 31, 1957, in Campbellton, N.B. He was the son of the late Theresa Haley and the late Donald Chesser and grandson of the late Percy Haley Sr. all of Matapedia, Quebec.

Wayne is survived by his brother: Michael of New Carlisle, Quebec, sister-in-law Janice of New Carlisle, Quebec and his nephew, Brandon of Montreal, Quebec.

His ashes rested at Maher's Funeral Home in Campbellton, N.B. on Friday, December 8, 2017, from 7 to 9 p.m. and on Saturday at the Chapel from 1 to 2 p.m.

The funeral service was held from Maher's Funeral Chapel at 2 p.m. with Chris Kingston, officiating. The eulogy was delivered by Wayne's brother, Michael.

Pallbearers were: Percy Haley Jr., of Campbellton, N.B.; Robert Renouf, Trevor Renouf and Troy Renouf all from New Carlisle, Quebec.

Wayne will be laid to rest beside his parents at a private family burial in the summer of 2018 at St. Lawrence Roman Catholic Cemetery in Matapedia, Quebec.

The family acknowledges the great care and dedication by the staff of Maher's Funeral Home in Campbellton, N.B. They were there to guide us every step of the way through this tragic event in our lives.

Do not cry for my absence

for I am with God and my prayers are with you.

I will love you from Heaven as I have loved you on earth.

Michael, Janice and Brandon

Happy 95th!



Oriana Barrett

Daughter of the late Frank and Annie Tozer, Cullen's Brook, Quebec.
Oriana currently lives in Lloydminster, Alberta.

In Memoriam

CLARK: Ralph, Della, and Morris

So much time, so many thoughts.

We miss you all so much and keep you forever near in our hearts.

The Clark Family



NADEAU: Justin

In loving memory of a dear husband and father who passed away December 24, 2016.

We miss you very much.

You will always be in our hearts.

A special thanks to those who shared our grief.

Your wife Isabelle; your children Michael, Monica, Nicole, Joanne, Huguette, Pierre and Jean.



SMITH: Charles William (Chick) 1936-2012

*It broke our hearts to lose you,
But you did not go alone.*

*A part of us went with you,
The day God took you home.*

*If tears could build a stairway,
And heartaches make a lane,*

*We'd walk our way to heaven,
And bring you back again.*

*In life we loved you dearly,
In death we love you still,*

*In our hearts you hold a place
No one could ever fill.*

Your forever loving wife Yvette, son Robert (Sylvie-Anne), daughters Cindy (Réjean), Audra (Bryan) and your beautiful granddaughters Rachel, Stephanie, Taylor, and Ashley.

WHITE: Leo

In loving memory of a dear husband, father, father-in-law and grandfather who passed away December 21, 2013.

We do not need a special day,

To bring thoughts of you to mind,

For the days we do not think of you,

Will be very hard to find.

We think of you in silence,

We often speak your name,

But all we have are memories,

And your picture in a frame.

Our hearts still ache with sadness,

*Our silent tears still flow,
For what it meant to lose you,
No one will ever know.*

For on the day you left us,

You did not go alone,

For part of us went with you,

The day God called you home.

Always loved and sadly missed by wife Lorna, daughters, Donna, Sandra, Valerie and families.

Happy Birthday



Happy 86th Birthday

Rowena Gallichan

Love from all!

Happy Birthday



Happy 75th birthday Mom!

Love Elsa, Beau, Lisa, Bruce and Nick xoxo

OUR RATES: CARD OF THANKS, BIRTH ANNOUNCEMENT, PRAYER, ENGAGEMENT, BIRTHDAY, ANNIVERSARY, MEMORIAL SERVICE ANNOUNCEMENT: \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines. **IN MEMORIAM:** \$30 (\$35 with picture) up to 20 lines - \$40 (\$45 with picture) More than 20 lines **OBITUARY OR WEDDING ANNOUNCEMENT:** \$40.00 (\$45.00 with picture) (Max. 300 words) Please send your announcement to: joan.spec@globetrotter.net



Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING, LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - 418-392-4598

New Richmond, Cascapedia and St. Jules

Steven Imhoff - 418-752-6041

New Carlisle and surrounding areas

Business & Professional DIRECTORY

Grenier & Grenier LAWYERS



Réal Grenier, b.a.ll.l.
Jules Grenier, b.a.ll.l.

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE*

Gérald Bourdages Tel: 418-368-5481
Financial Planner
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

DEJA VU OPTICS  **753-6000**
855-543-8075
157 Water St
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives
2 \$99 / \$199 / \$399

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details
We encourage you to shop around for your glasses.
You may be surprised at how much you will save!!

Eye Exams Available



Tremblay & Barriault, notaires inc
Notaries & legal counsel

Gilles Tremblay, notary
Serge Barriault, notary
Gaël Tremblay, notary

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY
BILINGUAL
SERVICE



Maison funéraire
Funeral home

Réjean Bélanger & Fils inc.

Michel Bélanger, Owner

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com
mfbelangerfils@globetrotter.net
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



Fleuriste Le Jardin d'Orchidées

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:
Between Caplan
and Chandler

Owner: Michel Bélanger
Staff: Chantal Corbet, Roselyne Garrett & Sonia St-Pierre
274 Gérard D. Levesque Blvd West,
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0
Tel.: (418) 752-3834
www.jardindorchidees.com



By Appointment

Richard Ste Croix

Denturologist

Construction and repair of dentures.
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé Tel.: (418) 368-1525
Quebec G4X 1E5 Fax: (418) 368-1542

NOTAIRE

ADAMS NATHALIE

LA POCATIÈRE
1000, 6^e avenue, bureau 206
La Pocatière (Qc) G0R 1Z0

GASPÉ
47, rue Baker
Gaspé (Qc) G4X 1P1

T 418 371-3737

T 418 368-7337

BILINGUAL SERVICE

nathalie.adams@notarius.net

MONUMENTS P. FOURNIER



GUARANTEED QUALITY
Tel: 418-892-5312
Cell: 418-355-4799
pfmonuments@gmail.com
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846
Ingley
Monuments
Limited
A Division of MGI

WE ALSO REPLACE
FOUNDATIONS, AND
PROVIDE CLEANING
AND REPAINTING.

Nelson
MONUMENTS
SINCE 1909
A Division of MGI



Forage Moreau Inc.

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

uniprix

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

uniprix

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



The Ohmega Group Inc.

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing
Automation
Industrial computing
Counter sales

3 Rue Cerisiers
Gaspé, Québec G4X 2M1
Tel. (418) 368-5425
Fax (418) 368-7290
www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



Les Pétroles
C. Poirier inc.

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

Bonaventure
125 Route 132, Box 580
Bonaventure, QC G0C 1E0
Tel.: (418) 534-2777
Fax: (418) 534-4210
E-mail: petrolb@globetrotter.net

Chandler
125 Route Leblanc
Pabos, QC G0C 1K0
Tel: (418) 689-2595

Gaspé
216D Montée Sandy Beach
Gaspé QC G4X 2B3
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 31 YEARS



Dr. Pascal Cyr
Optometrist



Dr. Stacey Starrak
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE



L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL
SERVICE

MEMBER
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

Classified

COAST ROUND-UP: \$5 per week
CLASSIFIED: \$6 per week
Please send your ad to: joan.spec@globetrotter.net

DEADLINE FOR THIS PAGE: THURSDAY



CLASSIFIED

WANTED: Trying to locate a photo, a photo of a painting or woodcut illustration of the freight and passenger steamer S.S. BEAVER which operated between Quebec and various ports on the Gaspé Coast wrecked at Pointe-Sec., near Chloridorme, on September, 1893. Contact: bclark380@hotmail.com (418) 985-2758. (J24)

COAST ROUND-UP

DOUGLASTOWN: Douglastown Community Centre Upcoming Events

Friday, December 22: Solstice supper at 5:30 p.m. It's time to welcome the winter season! We are very proud of our traditional Christmas supper. Invite your family and friends. \$12 for adults (12 years and up), \$6 for children (5-11 years), ages 4 and under (\$3). All are welcome!

Saturday, December 31: New Years' Eve community breakfast from 8 a.m. to 10:30 am, join us for a delicious New Years' Eve breakfast. Traditional menu. \$8 for adults (12 & over), \$4 for children (5-11 years) ages 4 and under, free. It's a great opportunity to wish health, happiness and prosperity to friends and neighbours. Everyone is welcome!

BARACHOIS Upcoming Activities

The following activity will be held at the Barachois Recreation Center.

December 22: There will be a bingo starting at 7 p.m. Everyone welcome.

BARACHOIS: Legion Branch 261 Upcoming Events

Every Monday: The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion. We are collecting perish-

able and non-perishable food items for a complete Christmas dinner food basket. Your donation will be greatly appreciated. Gift certificates welcome. All donations can be dropped off at the Legion or by contacting the Legion president, Lloyd Rousel. Tickets on the food basket are available at the Legion.

Thursday Nights: Darts will be held beginning at 7 p.m. New players welcome. No experience necessary

PORT DANIEL AND SHIGAWAKE: Bible Study

Evening prayer and discussion will be held at Shigawake Town Hall every **Wednesday** (unless otherwise noted) at 7 p.m. and at St. James, Port Daniel, every **Friday**.

SHIGAWAKE: Upcoming Events

The following events will be held at the Shigawake Community Center:

Sunday December 31: New Year's Eve dance beginning at 8 p.m. \$12. A light lunch will be served. For tickets contact Ann Benwell at 418-752-8361 or any member.

HOPE TOWN: Crib Tournament

A crib tournament will be held at the Hope Town Community Center on **Saturday, January 6**, at 1 p.m. \$10 per person. Please register your team by Thursday, January 4. Call Audrey or Linda 418-752-2015.

HOPE TOWN: Hope Baptist Church

Hope Baptist Church, 305 Route 132 West, invites you to come and worship with us. Sunday School for all ages at 9:45-10:45 a.m., Family Worship at 11 a.m., Wednesday Prayer and Bible Study at 7 p.m., Friday 3:30-5 p.m. King's Kids (ages 5-12) and Young Peoples at 7 p.m. (Grades 7-11)

All Sunday messages can be heard on our facebook page. **Sunday December 24** 6:30 p.m. Christmas Eve Service.

HOPE TOWN: Whist Party

A whist party will be held on **Saturday, January 13**, at 8 p.m. at the Hope Town Community Centre. Come out and join us for a night of fun.

NEW CARLISLE: Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

NEW CARLISLE: Kempffer Centre Upcoming Activities

There will be no card games on **January 4** for the Kempffer Centre. Many thanks to all of you who have participated in the games, enjoyed the food and friendship! The young people introduced a new game in December. The digital experience was awesome!

NEW CARLISLE: Calling all Girl Guides...

Were you ever a Spark, Brownie, Guide, Pathfinder, Guider or even a Commissioner? You may be interested in participating in a reunion which is just in the planning stages, to take place in the summer of 2018. The Kempffer Interpretation Centre is planning to have a small section dedicated to Guiding along the Gaspé Coast. (Gaspé, New Carlisle, New Richmond, and Magdalen Islands). We would like to have your input. We will relive those special times. Have outdoor lunch and supper, play the old games and do a craft. Best of all, have a go at those delicious smores!!!! Close with the good old camp fire (imitation); sing those wonderful songs once again. Exchange some stories and

experiences. If you would like to help with this or if you are interested in coming, please contact Betty Anne at bettyasmollett@gmail.com or call 418-752-6181.

**CASCAPEDIA-ST-JULES:
50+ Club Activities**
Every Thursday: Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.
Every Tuesday Night: Grocery Bingo at 7 p.m. (2 cards for \$5, each additional card \$1).

**CASCAPEDIA-ST-JULES:
Book Room**
Please note that the book room is now open **Wednesday** afternoon from 1 - 4 p.m. On other days, please contact Kathleen Paquet at 418-392-4896.

**GESGAPEGIAG:
N.A. Meetings**
N.A. Meetings held every Tuesday at 7 p.m. at the Mawiomi Treatment Centre, located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information call 418-759-3522. N.A. is a non-profit fellowship of men and women for whom drugs have become a major problem. We are recovering addicts who meet regularly to help each other stay clean. This is a program of complete abstinence from all drugs. There is only one requirement for membership, the desire to stop using.

BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call Marnie at QCNA 514-697-6330. Visit: www.qcna.org. SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready

to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/4000 T. 1-800-567-0404 ext:4000T.

UNITED CHURCH

Sunday, December 24
10 a.m. Hopetown
Sunday, January 7
10:30 a.m. New Carlisle

ANGLICAN CHURCH OF CANADA

Sunday, December 24
New Carlisle
9 p.m. Holy Eucharist
Hopetown
4 p.m. Holy Eucharist
Shigawake
7 p.m. Holy Eucharist
Christmas Concert

Sunday, December 31
No service

Sunday, January 7
Shigawake
9 a.m. Holy Eucharist
Hopetown
10 a.m. Morning Prayer
New Carlisle
11 a.m. Holy Eucharist

PARISH OF GASPÉ
Sunday, December 24
Gaspé
3 p.m. Christmas Pageant with Eucharist
York
7 p.m. Christmas Eve with Eucharist

Sunday, December 31
Gaspé
10 a.m. Service

Sunday, January 7
Gaspé
10 a.m. Service

Sunday, January 14
Gaspé
10 a.m. Service

ANNOUNCE ALL YOUR UPCOMING EVENTS HERE!

Facebook is great, but not everyone is on facebook!

If you are planning an event and want to make sure everyone knows about it... don't forget to put it in The Gaspé Spec!



We have a great deal for you! \$60 Coast Round-Up Plan

If your organization is a frequent user of our Coast-Round-Up section of the Spec, we would like to offer you a special deal! For a flat rate of \$60 per year, we will publish all your coast round-up announcements for one year. This should prove financially beneficial and more convenient for you.

If you would like to take part in this deal, just send us your cheque for \$60, with the name and address of your organization. All you have to do is call or fax your messages without having the hassle of making individual payments each time!

Keep in mind Coast round-ups are only \$5 per week



Holiday Greetings!

Mme Arbour and M. Leblanc
owners of
Supermarché-IGA
and their
team of employees
would like to wish
everyone a very
Merry Christmas and
Happy New Year!



IGA

111 Gérard D. Levesque W.
Paspébiac, Québec
418-752-2288

120 Perron Blvd West
New Richmond, Québec
418-392-4237



It is with deepest gratitude
that we extend
our holiday greetings
to our loyal
customers, neighbours,
associates
and friends.

Happy Holidays!

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
L'ÉMERILLON

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC:
104 Gérard D. Levesque Blvd West
418-752-5553

CHANDLER:
260 René Lévesque Blvd East
418-689-5553

MARIA:
435 Perron Blvd West
418-759-5553

Happy Holidays

*To all of those who have passed by this way,
Our very best wishes for a bright holiday
For your support and goodwill too,
We're very grateful to each one of you!*



ROY NISSAN INC.

158 Boul. Gaspé, Gaspé, Québec
Tel.: 418-368-6226
Fax: 418-368-1221

**THANK YOU TO ALL OUR CUSTOMERS
FOR YOUR LOYAL PATRONAGE!**

May the Christmas season fill your home
with joy, your hearts with love,
and your life with laughter.

CASA Board and Staff extend their
warmest greetings to you and your family.

Merry Christmas and Happy New Year
Joyeux Noël et Bonne Année
Wel Nuelewung aq P's'upnane



Canadian
Heritage

Patrimoine
canadien